

- ١- كان يعني في الأصل الأغنية المرحية التي تسخر من الشخصيات المعروفة
- ٢- ثم أصبح يطلق على التمثيليات الفكاهية القصيرة التي تتضمن حركات بهلوانية .
- ٣- ثم أصبح يعني التمثيلية الخفيفة المرحية ، ومازالت بعض المسارح في فرنسا تقدم مثل هذا النوع .
- ٤- ثم أصبح جنساً مسرحياً يتميز بالمغامرة والخيانة الزوجية .
المصدر السابق ، ص ٥٩٤

(6) السوناتة Sonnet: قصيدة من أربع عشر بيتاً ثمانية منها تتألف من قسمين ؛ كل قسم في أربعة أبيات لها قافيتان ، يليها ثلاثيتان . والمفروض في الرباعيتين أن تشتمل كل منها على معنى مكتمل ، وأن البيت الأخير في السوناتة هو بيت القصيدة ، ويسمى بالسقطة chute . انظر المصدر السابق ص ٥٢٧-٥٣٠ .

(7) L'Ecole de Constance = مدرسة الكونستانس : وهي نسبة إلى مدينة كونستانس التي تقع جنوب ألمانيا على بحيرة (بودنزي) نشأت هذه المدرسة في أواخر الستينات كردة فعل على ثلاث مدارس كانت سائدة في الدراسات النقدية الألمانية في ذلك الوقت هي : مدرسة التفسير الضمني ، والمدرسة الماركسية ، ومدرسة فرانكفورت (الجدلية السلبية) .

وأهم أعلامها اثنان هما : "هانس - روبرت يابوس" و"فولفغانغ إيزر" وأهم ماجاءت به هو التركيز على دور التلقي ، وتوسيع مفهوم